

Zech. 7:1-14

הַמֶּלֶךְ לְדַרְיוֹשׁ אַרְבַּע בַּשָּׁנָה 1 וַיְהִי
 the king to Darius four in year of and it was

זְכַרְיָה אֶל- יְהוָה דְּבַר- הִיא
 Zechariah unto Yahweh word of it was

בְּכֶסֶלֹו הַתְּשַׁעִי לַחֲדָשׁ בְּאַרְבַּעָה
 in Kislev the ninth to the month in four

שַׂר-אַצָּר בֵּית-אֵל 2 וַיִּשְׁלַח
 Sharezer Bethel and he sent

וְרֵגֶם מֶלֶךְ וְאֲנָשָׁיו
 and Regem-melek and his men

יְהוָה פְּנֵי אֶת- לְחַלּוֹת
 Yahweh face of to appease/entreat

הַכֹּהֲנִים אֶל- 3 לֵאמֹר
 the priests unto saying

צְבָאוֹת יְהוָה לְבֵית- אֲשֶׁר
 of hosts/armies Yahweh to house of whom

וְאֶל- הַנְּבִיאִים
 and unto the prophets

לֵאמֹר
 saying

הַנִּזְר הַחֲמִנְשִׁי בַּחֲדָשׁ הֲאֵבָכָה
 to fast [with fasting] the fifth in the month is it? I will weep/mourn

זֶה עָשִׂיתִי כְּאֲשֶׁר
 this I did just like

שָׁנִים כַּמָּה
 years like how many?

אֵלַי
unto me

צְבָאוֹת
of hosts/armies

יְהוָה
Yahweh

דְּבַר-
word of

וַיְהִי 4
and it was

לֵאמֹר
saying

הָאָרֶץ
the earth/land

עִם
people of

כָּל-
all of

אֶל-
unto

אָמַר 5
speak/say

הַכֹּהֲנִים
the priests

וְאֶל-
and unto

לֵאמֹר
saying

וּבַשְּׁבִיעִי
and in the seventh

בְּחַמִּישִׁי
in the fifth [month]

וּסְפֹד
and to lament

צִמַּתְתֶּם
you fasted

כִּי-
when

שָׁנָה
year

שִׁבְעִים
seventy

וְזֶה
and this

אֲנִי
I

צִמַּתְנִי
I fasted

הַצּוֹם
is it? fast

תֹּאכְלוּ
you eat

וְכִי 6
and when

תִּשְׁתּוּ
you drink

וְכִי
and when

הַאֹכְלִים
the ones eating

אַתֶּם
you

הֲלוֹא
is it not?

הַשֹּׁתִים
the ones drinking

וְאַתֶּם
and you

הַלּוֹא 7 אֶת־ הַדְּבָרִים
is it not? the words

הַרְאֲשֹׁנִים הַנְּבִיאִים בְּיַד יְהוָה קָרָא אֲשֶׁר
the first/earlier ones the prophets by hand of Yahweh He proclaimed which

וְשָׁלוֹה יְשֻׁבַת יְרוּשָׁלַם בְּהִיּוֹת
and quiet/at ease inhabited Jerusalem when it was

סְבִיבֵתֶיהָ וְעָרֶיהָ
surrounding her and her cities

יִשָּׁב וְהַשְּׁפֵלָה וְהַנֶּגֶב
inhabited and the lowland and the Negev

זְכַרְיָה אֶל־ יְהוָה דְּבַר־ וַיְהִי 8
Zechariah unto Yahweh word of and it was

לֵאמֹר
saying

צְבָאוֹת יְהוָה אָמַר כֹּה 9
of hosts/armies Yahweh He says thus

לֵאמֹר
saying

שֹׁפֵט אֱמֶת מִשְׁפָּט
judge truth/true justice/judgement

עֲשׂוּ וְרַחֲמִים וַחֲסֵד
do and compassions/mercies and cov't faithfulness/love

אָחִיו אֶת־ אִישׁ
his brother with man

וְעֲנִי
and humble/poor

גֵּר
sojourner

וְיָתוֹם
and orphan

וְאֵלְמִנָּה 10
and widow

תַּעֲשֶׂקוּ
you will oppress

אֵל-
not

בְּלִבְבְּכֶם
in your heart

תַּחֲשְׁבוּ
you will devise/plan

אֵל-
not

אֶחָיו
his brother

אִישׁ
man

וְרַעַת
and evil

לְהַקְשִׁיב
to give attention

וַיִּמְאֲנוּ 11
and they refused

סָרְרָת
being stubborn

כַּתֵּף
shoulder

וַיִּתְּנוּ
and they gave

מִשְׁמוֹעַ
from to hear

הַכְּבִירוּ
they made heavy/dull

וְאָזְנֵיהֶם
and their ears

שֹׁמֵר
flint

שָׂמוּ
they set [made to be]

וְלִבָּם 12
and their heart

הַדְּבָרִים
the words

וְאֵת-
and

הַתּוֹרָה
the Torah/instruction

אֵת-
את

מִשְׁמוֹעַ
from to hear

צְבָאוֹת
of hosts/armies

יְהוָה
Yahweh

שָׁלַח
He sent out

אֲשֶׁר
which

הַרְאֵשְׁנִים
the first/earlier ones

הַנְּבִיאִים
the prophets

בְּיַד
by hand of

בְּרוּחוֹ
by His Spirit

צְבָאוֹת
of hosts/armies

יְהוָה
Yahweh

מֵאֵת
from with

גָּדוֹל
great

קֶצֶף
wrath

וַיְהִי
and it was

קרא
He proclaimed/called

כַּאֲשֶׁר-
just like

וַיְהִי 13
and it was

שָׁמְעוּ
they listened

וְלֹא
and not

יִקְרְאוּ
they will call

כֵּן
thus

אֲשַׁמַּע
I will listen

וְלֹא
and not

צְבָאוֹת
of hosts/armies

יְהוָה
Yahweh

אָמַר
He said

הַגּוֹיִם
the nations

כָּל-
all of

עַל
over

וְאֲסַעְרֵם 14
and I will blow them away in a storm

יִדְעוּם
they know them

לֹא-
not

אֲשֶׁר
which

אַחֲרֵיהֶם
after them

נִשְׁמָה
she was desolate

וְהָאָרֶץ
and the land

וּמִנְשֵׁב
and returning

מֵעֵבֶר
going across

לְשִׁמָּה
to a desolation

חֲמֻדָּה
delightful things

אֶרֶץ-
land of

וַיִּשְׁיִמוּ
and they will put